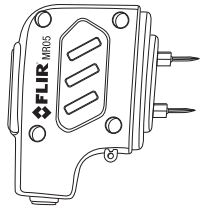




## Model MR05

### Impact Pin Moisture Probe



#### SAFETY WARNINGS

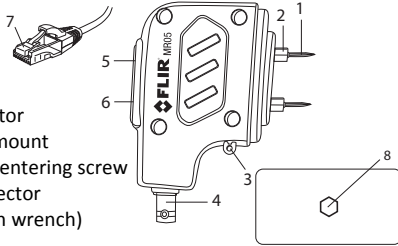
- The pins are extremely sharp and should be handled carefully. Use the protective pin cover when the unit is not in use
- Do not allow children to handle the probe
- Using this device for purposes not outlined in this guide can cause personal injury and damage to other devices and materials

#### OPERATING INSTRUCTIONS

- Attach the coiled cable to the probe's BNC connector
- Connect the cable's RJ-45 connector to the FLIR Moisture Meter
- Position the pins on the area under test
- Drive the pins into the material under test
- Operate the moisture meter as described in its User Guide

#### DESCRIPTION

1. Probe pin
2. Probe nut
3. Lanyard access
4. BNC cable connector
5. Tripod/extender mount
6. Strike plate with centering screw
7. RJ-45 meter connector
8. Protective cap (pin wrench)



#### SPECIFICATIONS

Probe Dimensions	4 x 3 x 1.5" (84 x 71 x 37mm)
Cable Length	8' (2.45m) uncoiled
Pin length	0.4" (10mm)
Probe Weight	0.43 lbs. (195g)
Replacement pins (standard)	Part no. MR05-PINS1 (1.50~1.55 mm)
Replacement pins (wide)	Part no. MR05-PINS2 (2.26~2.35 mm)

#### PIN REPLACEMENT

To replace the pins use the wrench, accessible through the center opening in the protective cover, to loosen and tighten the probe nuts.

#### WARRANTY

FLIR Systems, Inc. warrants this device to be free of defects in parts and workmanship for 2 (two) years from date of shipment providing the following conditions are met:

- Device is purchased from FLIR Commercial Systems or an Authorized reseller
- Device is registered online at [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty) within 60 days of shipment
- FLIR is notified within 30 days of a defect being found
- Contact FLIR Return Material Authorization before returning the product for a Return Authorization number
- The sender is responsible for shipping charges, freight, insurance and proper packaging to prevent damage in transit.

This warranty does not apply to defects resulting from action of the user such as misuse, improper wiring, operation outside of specification, improper maintenance or repair, or unauthorized modification.

FLIR SYSTEMS, INC. SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A SPECIFIC PURPOSE AND WILL NOT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

FLIR's total liability is limited to repair or replacement of the product. The warranty set forth above is inclusive and no other warranty, whether written or oral, is expressed or implied.

To read the entire 2 (two) year warranty agreement please visit [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty)

For Technical Support: email [TMSupport@flir.com](mailto:TMSupport@flir.com) or call +1 855-499-3662

Copyright © 2014-2015 FLIR Systems, Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

[www.flir.com](http://www.flir.com)

For the latest version of this User Guide please visit [www.flir.com/test](http://www.flir.com/test)



## Modelo MR05

### Medidor de humedad con agujas de impacto

#### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

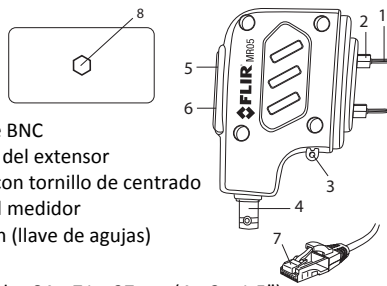
- Las agujas son muy afiladas y se deben manejar con cuidado. Utilice la tapa de protección de agujas cuando la unidad no está en uso
- No permita que los niños manejen el medidor
- El uso de este dispositivo para fines no mencionados en esta guía puede causar lesiones personales y daños a otros dispositivos y materiales

#### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Conecte el cable en espiral al conector BNC del medidor
- Inserte el conector RJ-45 del cable al medidor de humedad de FLIR
- Coloque las agujas en el área a prueba
- Inserte las agujas en el material a prueba.
- Haga funcionar el medidor de humedad como se describe en el manual del usuario

#### DESCRIPCIÓN

1. Aguja de sensor
2. Tuerca de sensor
3. Acceso a correa
4. Conector del cable BNC
5. Trípode / montaje del extensor
6. Placa de impacto con tornillo de centrado
7. Conector RJ-45 del medidor
8. Tapa de protección (llave de agujas)



#### ESPECIFICACIONES

Dimensiones de la sonda	84 x 71 x 37mm (4 x 3 x 1.5")
Longitud del cable	2.45m (8') desenrollado
Longitud de agujas	10 mm (0.4")
Peso	195 g (0.43 libras)
Agujas de repuesto (estándar)	Parte MR05-PINS1 (1.50~1.55 mm)
Agujas de repuesto (anchas)	Parte MR05-PINS2 (2.26~2.35 mm)

#### REEMPLAZO DE AGUJAS

Sustituir los pasadores use la llave, accesible a través de la abertura del centro de la cubierta protectora, para aflojar y apretar las tuercas la sonda.

#### GARANTÍA

FLIR Systems, Inc. garantiza que este dispositivo para estar libre de defectos en partes y mano de obra para 2 (dos) años a partir de la fecha de embarque que se cumplan las siguientes condiciones:

- El dispositivo es comprado de FLIR sistemas comerciales o de un distribuidor autorizado
- El dispositivo se registrarse en línea en [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty) dentro de un plazo de 60 días a partir de la fecha de envío
- FLIR es notificado dentro de los 30 días de encontrarse algún defecto
- Contacto FLIR Autorización de Devolución de Material antes de devolver el producto para obtener un número de Autorización de Devolución
- El remitente es responsable por los cargos de envío, flete, seguro y empaque apropiado para prevenir daños en tránsito.

Esta garantía no se aplica a defectos resultantes de las acciones del usuario como mal uso, alambrado inapropiado, operación fuera de los de las especificaciones, mantenimiento o reparaciones inapropiadas o modificaciones no autorizadas.

FLIR SYSTEMS, INC. ESPECÍFICAMENTE RENUNCIA A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO Y NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUCIONAL.

FLIR la responsabilidad total está limitada a la reparación o sustitución del producto. La garantía precedente es inclusiva y no hay otra garantía ya sea escrita, oral, expresa o implícita.

Para leer todo el 2 (dos) años de garantía acuerdo visite [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty)

Para obtener asistencia técnica: email [TMSupport@flir.com](mailto:TMSupport@flir.com) o llame al 1 855-499-3662

Copyright © 2014-2015 FLIR Systems, Inc.

Reservados todos los derechos, incluyendo el derecho de reproducción total o parcial en cualquier medio.

[www.flir.com](http://www.flir.com)



## Modèle MR05

### Sonde d'humidité munie de broches d'impact

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

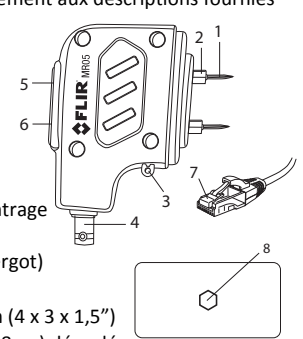
- Les broches sont très pointues et il convient de les manipuler avec précaution. Utilisez le couvercle de protection des broches lorsque la sonde n'est pas utilisée.
- Ne laissez pas les enfants manipuler la sonde.
- L'utilisation de cet appareil à des fins non indiquées dans le présent manuel peut entraîner des blessures corporelles graves et endommager d'autres appareils et matériaux.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Fixez le câble extensible au connecteur BNC de la sonde.
- Raccordez le connecteur RJ-45 du câble à l'humidimètre FLIR
- Placez les broches sur la zone testée.
- Enfoncez les broches dans le matériau testé.
- Utilisez l'humidimètre conformément aux descriptions fournies dans son manuel d'utilisation.

#### DESCRIPTION

1. Broche de la sonde
2. Écrou de la sonde
3. Accès à la sangle
4. Connecteur du câble BNC
5. Trépied/support de rallonge
6. Plaque de gâche avec vis de centrage
7. Connecteur RJ-45 de l'appareil
8. Couvercle de protection (clé à ergot)



#### DONNÉES TECHNIQUES

Sonde Dimensions	84 x 71 x 37mm (4 x 3 x 1,5")
Longueur du câble	2.45 m (8 po) déroulé
Longueur des broches	10 mm (0,4 po)
Poids de la sonde	195 g (0,43 lb)
Broches de rechange (standard):	Pièce: MR05-PINS1 (1,50~1,55 mm)
Broches de rechange (larges):	Pièce: MR05-PINS2 (2,26~2,35 mm)

#### REEMPLACEMENT DES BROCHES

Pour remplacer les axes, utiliser la clé, accessible par l'ouverture centrale dans le couvercle de protection, à desserrer et à serrer la sonde les écrous.

#### GARANTIE

FLIR Systems, Inc. garantit que ce produit est exempt de vices de fabrication pendant deux (2) ans à compter de la date d'expédition fournissant les conditions suivantes sont réunies :

- Périphérique est acheté de FLIR systèmes commerciaux ou un revendeur agréé
- terminal est enregistré en ligne à [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty) dans les 60 jours de l'expédition
- FLIR est notifiée dans les 30 jours de défaut constaté
- Contact FLIR Autorisation de retour de matériel avant de retourner le produit pour un numéro d'autorisation de retour
- L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, le fret, l'assurance et l'emballage pour éviter des dommages en transit.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'action de l'utilisateur comme une mauvaise utilisation, un mauvais câblage, fonctionnement en dehors des spécifications, un mauvais entretien ou réparation ou modification non autorisée.

FLIR SYSTEMS, INC. DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN BUT PRÉCIS ET NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS.

FLIR la responsabilité totale est limitée à la réparation ou au remplacement du produit. La garantie énoncée ci-dessus est inclusive et aucune autre garantie, écrite ou orale, n'est exprimée ou implicite.

Pour lire l'ensemble 2 (deux) an accord de garantie veuillez visiter [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty)

Pour le support technique : envoyez un courrier électronique au [TMSupport@flir.com](mailto:TMSupport@flir.com) ou composez +1 855-499-3662

Copyright © 2014-2015 FLIR Systems, Inc.

Tous droits réservés, y compris le droit de reproduction, en totalité ou en partie, sous toute forme qu'il soit.

[www.flir.com](http://www.flir.com)



## Modell MR05

Feuchtigkeitssonde Einsteckmessspitze

### SICHERHEITSHINWEISE

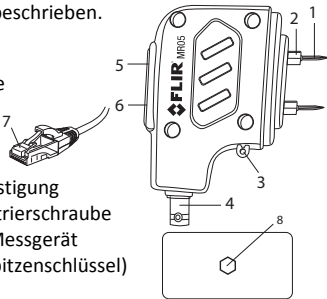
- Die Messspitzen sind äußerst spitz und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Verwenden Sie die Schutzkappe für die Messspitzen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Halten Sie Kinder von der Sonde fern.
- Der Gebrauch dieses Geräts für Zwecke, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt werden, kann zu Verletzungen und Schäden an anderen Geräten und Materialien führen.

### BEDIENUNGSWEISUNGEN

- Schließen Sie das Spiralkabel am BNC-Anschluss der Sonde an.
- Verbinden Sie den RJ-45 Anschluss des Kabels mit dem Feuchtigkeitsmesser von FLIR.
- Halten Sie die Messspitzen auf den zu prüfenden Bereich.
- Stecken Sie die Messspitzen vorsichtig in das zu messende Material.
- Bedienen Sie den Feuchtigkeitsmesser wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

### BESCHREIBUNG

- Messspitze der Sonde
- Mutter der Sonde
- Kabelführung
- BNC-Kabelanschluss
- Stativ-/Extenderbefestigung
- Schließblech mit Zentrierschraube
- RJ-45 Anschluss für Messgerät
- Schutzkappe (Messspitzen Schlüssel)



### TECHNISCHE ANGABEN

Sonde Abmessungen 84 x 71 x 37mm (4 x 3 x 1,5")

Kabellänge: 2.45 m (8') abgewickelt

Länge der Messspitze 10 mm (0,4")

Gewicht der Sonde 195 g (0,43 lbs.)

Messspitzen (Standard) Art.-Nr. MR05-PINS1 (1,50~1,55 mm)

Messspitzen (breit) Art.-Nr. MR05-PINS2 (2,26~2,35 mm)

### WECHSELN DER MESSSPITZE

Um die Stifte ersetzen mit dem Schraubenschlüssel, zugänglich durch die mittlere Öffnung in die Abdeckung, um sie zu lösen und ziehen Sie die Sonde Mutttern.

### GARANTIE

FLIR Systems, Inc. sichert Ihnen zu, dass dieses Gerät frei von Mängeln in Material- und Verarbeitungsfehler abgedeckt für 2 (zwei) Jahren ab dem Datum des Versands bietet die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Gerät erworben wird von FLIR Commercial Systems oder einem autorisierten Händler
- Gerät registriert ist online unter [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty) innerhalb von 60 Tagen nach der Lieferung
- FLIR ist innerhalb von 30 Tagen nach einem Defekt gefunden werden
- Kontakt FLIR Return Material Authorization bevor Sie das Produkt zurückgeben für eine sog. Return Authorization Number
- Der Absender ist verantwortlich für die Versandkosten, Fracht, Versicherung und angemessene Verpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die sich aus Maßnahmen des Betreibers, wie Missbrauch, unsachgemäße Verkabelung, Betrieb außerhalb der Spezifikation, unsachgemäße Wartung oder Reparatur, oder nicht autorisierte Änderung. FLIR SYSTEMS, INC. LEHNT AUSDRÜCKLICH JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND KANN NICHT HAFTBAR GEMACHT WERDEN FÜR DIREKTE, INDIKRETE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOLGESCHÄDEN.

FLIR die Haftung beschränkt sich auf Reparatur oder Austausch des Produkts. Die Gewährleistung ist inklusive und keine anderen Garantien, ob schriftlich oder mündlich, ausdrücklich oder konkludent, sind.

Lesen Sie die gesamte 2 (zwei) Jahre Garantie Vereinbarung besuchen Sie bitte [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty)

**Technische Unterstützung: E-Mail an [TMSupport@flir.com](mailto:TMSupport@flir.com) oder ruft Sie +1 855-499-3662 an.**

Copyright © 2014-2015 FLIR Systems, Inc.

Alle Rechte vorbehalten, inklusive dem Recht auf Reproduktion im Ganzen oder in Teilen in jeglicher Form

[www.flir.com](http://www.flir.com)

For the latest version of this User Guide please visit [www.flir.com/test](http://www.flir.com/test)



## Modello MR05

Sonda di umidità con perni a impatto

### AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

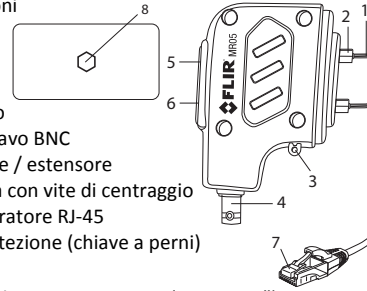
- I perni sono estremamente appuntiti e devono essere maneggiati con cura. Utilizzare il coperchio di protezione perno quando l'unità non è in uso
- Non permettere ai bambini di maneggiare la sonda
- L'utilizzo di questo dispositivo per scopi non descritti in questa guida può causare lesioni personali e danni ad altri dispositivi e materiali

### ISTRUZIONI PER L'USO

- Collegare il cavo a spirale al connettore BNC della sonda
- Collegare il connettore RJ-45 del cavo al Misuratore di Umidità FLIR
- Posizionare i perni sulla zona di prova.
- Guidare i pin nel materiale sottoposto a test.
- Utilizzare il misuratore di umidità come descritto nel relativo manuale d'istruzioni

### DESCRIZIONE

- Perno sonda
- Dado sonda
- Accesso cinturino
- Connettore del cavo BNC
- Attacco treppiede / estensore
- Piastra di battuta con vite di centraggio
- Connettore misuratore RJ-45
- Cappuccio di protezione (chiave a perni)



### SPECIFICHE

Dimensioni della sonda: 84 x 71 x 37mm (4 x 3 x 1,5")

Lunghezza cavo 2.45m (8') srotolato

Lunghezza perno 10 mm (0,4")

Peso sonda 195 g (0,43 lbs.)

Perni di ricambio (standard) Parte MR05-PINS1 (1,50~1,55 mm)

Perni di ricambio (larghi) Parte MR05-PINS2 (2,26~2,35 mm)

### SOSTITUZIONE DEI PERNI

Per sostituire i perni, utilizzare la chiave, accessibile attraverso l'apertura centrale nel coperchio di protezione, per allentare e stringere i dadi della sonda.

### GARANZIA

FLIR Systems, Inc. garantisce questo dispositivo da eventuali difetti di parti di ricambio e manodopera per 2 (due) anni dalla data di spedizione fornendo le seguenti condizioni sono soddisfatte:

- La periferica viene acquistato da FLIR sistemi commerciali o un rivenditore autorizzato
- Dispositivo è registrato online presso [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty) entro 60 giorni dalla data di spedizione
- FLIR è notificata entro 30 giorni si rileva un guasto
- Contatto FLIR Autorizzazione per la restituzione del prodotto prima di restituire il prodotto per un numero di autorizzazione per la restituzione
- Il mittente è responsabile per le spese di spedizione, di trasporto, di assicurazione e di imballaggio per evitare danni durante il trasporto.

Questa garanzia non si applica ai difetti derivanti da un'azione dell'utente, ad esempio un uso improprio, cablaggio improprio, l'uso al di fuori della specifica, una manutenzione o riparazione o modifica non autorizzata. FLIR SYSTEMS, INC. IN PARTICOLARE, NON RICONOSCE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO E NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI.

La responsabilità totale FLIR è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. La garanzia sopra riportata è inclusiva e nessun'altra garanzia, sia in forma scritta o orale, è espressa o implicita.

Per leggere l'intero 2 (due) anni di garanzia accordo visitare [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty)

**Per un supporto tecnico: mandare un'e-mail a [TMSupport@flir.com](mailto:TMSupport@flir.com) o chiamare il +1 855-499-3662**

Copyright © 2014-2015 FLIR Systems, Inc.

Tutti i diritti sono riservati incluso il diritto di riproduzione totale o parziale in qualsiasi forma.

[www.flir.com](http://www.flir.com)



## Modelo MR05

Sonda de Umidade com Pino de Impacto

### ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

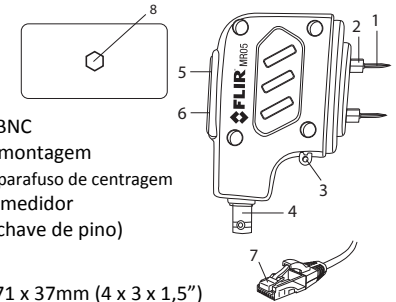
- Os pinos são extremamente pontudos e devem ser manuseados com cuidado. Use a tampa protetora do pino quando o aparelho não está em uso
- Não permita que crianças manuseiem a sonda
- O uso desse dispositivo para fins não descritos nesse guia pode causar ferimentos pessoais e danos em outros dispositivos e materiais

### INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Conecte o cabo enrolado no conector BNC da sonda
- Conecte o conector RJ-45 do cabo no Medidor de Umidade FLIR
- Coloque os pinos na área em teste
- Dirija os pinos para dentro do material em teste
- Opere o medidor de umidade conforme descrito no Manual do Usuário

### DESCRIÇÃO

- Pino da sonda
- Porca da sonda
- Accesso de correia
- Conector do cabo BNC
- Tripé/extensor de montagem
- Placa percutora com parafuso de centragem
- Conector RJ-45 do medidor
- Tampa protetora (chave de pino)



### ESPECIFICAÇÕES

Dimensões Sonda: 84 x 71 x 37mm (4 x 3 x 1,5")

Comprimento do Cabo 2.45 m (8') desenrolado

Comprimento do Pino 10 mm (0,4")

Peso da Sonda 195 g (0,43 lbs.)

Pinos de substituição (padrão) Peça: MR05-PINS1 (1,50~1,55 mm)

Pinos de substituição (amplo) Peça: MR05-PINS2 (2,26~2,35 mm)

### SUBSTITUIÇÃO DO PINO

Para substituir os pinos, use a chave inglesa, acessível através da abertura no centro da tampa de proteção, para desapertar e apertar as porcas da sonda.

### GARANTIA

FLIR Systems, Inc. garante que este dispositivo seja livre de defeitos em peças e mão-de-obra de 2 (dois) anos a contar da data de embarque desde que estejam preenchidas as seguintes condições:

- Dispositivo é comprado da FLIR sistemas comerciais ou de um revendedor autorizado
- Dispositivo está registrado on-line em [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty) no prazo de 60 dias do embarque
- FLIR é notificada no prazo de 30 dias seja encontrado um defeito
- Contato FLIR Autorização para Devolução de Material antes de retornar o produto para um número de Autorização de Devolução
- o remetente é responsável pelas despesas de envio, frete, seguro e embalagem adequada para evitar danos durante o transporte.

Esta garantia não se aplica a defeitos resultantes de ações do utilizador, tais como desvio, fiação inadequada, a operação fora da especificação, manutenção inadequada ou reparação, ou modificação não autorizada. FLIR SYSTEMS, INC. ESPECIFICAMENTE SE ISENTA DE QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA E NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS.

Responsabilidade total da FLIR é limitada à reparação ou substituição do produto. A garantia estabelecidas acima está incluído e nenhuma outra garantia, seja oral ou escrita, expressa ou implícita.

Para ler toda a 2 (dois) anos de garantia acordo visite [www.flir.com/test/warranty](http://www.flir.com/test/warranty)

**Para Suporte Técnico: email [TMSupport@flir.com](mailto:TMSupport@flir.com) ou ligue +1 855-499-3662**

Copyright © 2014-2015 FLIR Systems, Inc.

Todos os direitos reservados incluindo o direito de reprodução no todo ou em parte de qualquer forma

[www.flir.com](http://www.flir.com)

FLIR MR05 User Guide / Revision: AD / Document Identifier: MR05-mul